

Haydn.

Proprium missæ.

Johann Michael

Haydn

Wie troftreich ift uns Adamskindern

MH 430

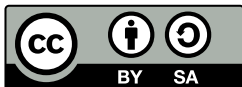
Sacred song (Christmas)

2 S (coro), 2 cor (F), b, org

edited by Wolfgang Esser-Skala

Full score

Essser
kala
Edition



Edition Esser-Skala e.U. · Koppl, Austria · 2026

© 2026 by Edition Esser-Skala e.U. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Edited by Wolfgang Esser-Skala ·  0000-0002-7350-4045.

Music engraving by LilyPond 2.24.4 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2026.01.0.

Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to edition@esser-skala.at.

Archival Resource Key: **ark:68748/e1jmh430**

 [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://doi.org/10.26907/2542-0196.2026.01.0)

v2026.01.0, 2026-01-31 (*bf78bebf2e3dc71a107ce007959cb0607e6fb4a8*)



Critical Report

Abbreviations

b	basses
cor	horn
org	organ
S	soprano

Sources

A1	<i>Library</i>	A-Wst
	<i>Shelfmark</i>	MH 4962/c
	<i>Category</i>	autograph manuscript (principal source)
	<i>Date</i>	after 1786-12-20
	<i>RISM ID</i>	not available
	<i>License</i>	CC BY-SA 4.0
	<i>URL</i>	https://resolver.obvsg.at/urn:nbn:at:AT-WBR-51317

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Lyrics

Wie troftreich ift uns Adamskindern
der Tag, der uns das Heil gebracht!
der aus verlaßnen, fchwachen Sündern
zu Gottes Erben uns gemacht!
Wir lagen in den fchwerften Ketten
und alter Sünden Sklaverey;
und Gottes Sohn kömmt uns zu retten,
und macht uns alle wieder frey.

430 Wie trostreich ift uns Adamskindern

Allegretto

Corno I, II
in F

Soprano I

Soprano II

Organo
e Bassi

f

Tutti

f

Tutti

f

Tutti

5 6 7 9 [8] 8 7
[3] 4 [5] 4 3 6 5

6

uns das Heil ge - bracht! der aus ver - laß - nen, fchwa - chen

uns das Heil ge - bracht! der aus ver - laß - nen, fchwa - chen

6 6 6 5 6 8 7 6 [5] 6 6 7 5
[3] 4 [3] 4 4 4 [4] 4 [4] 5

12

Sün - dern zu Got - tes Er - ben uns ge - macht! Wir la - gen

Sün - dern zu Got - tes Er - ben uns ge - macht! Wir la - gen

9 [8] 6 6 [5] 6 6 7 6 5
4 3 4 4 4 4 4 4 3

18

in den schwer - ften Ket - ten und al - ter Sün - den

in den schwer - ften Ket - ten und al - ter Sün - den

9 8 6 3 9 8 7 6 5 6 5 5 6 6 5 5 6 6

4 4 5 8 7 6 5 4 3 3 4 5 3 4 5

23

Skla - ve - rey; und Got - tes Sohn kömmt uns zu

Skla - ve - rey; und Got - tes Sohn kömmt uns zu

9 8 6 5 6 6 4 5 6 4 3 4 2 3 6 4 3 4 2

7 6 4 4 3 - 6 2 3 4 2 - 1 2

28

ret - ten, und macht uns al - le wie - der frey.

ret - ten, und macht uns al - le wie - der frey.

4 5 7 8 6 7 8 9 8 6 7 8

#2 3 3 2 3 5 - 7 6 4 5 - 8 3